



Brüsszel, 2025. március 17.  
(OR. en)

7147/25

FIN 310  
INST 68  
PE-L 11

## FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

---

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Biz. dok. sz.:	6419/25
Tárgy:	Az előirányzatoknak a 2025-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 02/2025 sz. átcsoportosítása – <i>Jóváhagyás</i> – <i>Levél jóváhagyása</i>

---

1. A Bizottság 2025. február 21-én a költségvetési rendelet<sup>1</sup> 31. cikkének (1) bekezdésével összhangban benyújtotta a Tanácsnak az előirányzatoknak a DEC 02/2025 sz. átcsoportosítására irányuló javaslatot.
2. A 6419/25 dokumentumban rögzítettek szerint a javaslat célja, hogy a 30 04 01 01. jogcímből (*Európai szolidaritási tartalék*) 100 millió EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatot csoportosítsanak át a 16 02 01 01. jogcímbe (*Segítségnyújtás a tagállamoknak az EUSZA keretében támogatható eseményekkel kapcsolatosan*).

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (átdolgozás) (OJ L, 2024/2509, 2024.9.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

A 2024 októberében Kelet-Spanyolország több területét sújtó özönvízszerű esőzések által okozott áradásokat (DANA-árvizek) követően Spanyolország támogatást kért az EUSZA-rendelet „jelentős katasztrófára” vonatkozó kritériuma alapján, és előlegfizetést kért. 100 000 000 EUR átcsoportosítása az európai szolidaritási tartalékból lehetővé fogja tenni, hogy Spanyolország előleget kapjon, miközben a költségvetési sorban összesen 52 263 419 EUR marad az esetleges új előlegkérelmek fedezésére.

3. A Költségvetési Bizottság a 2025. március 14-i ülésén megvizsgálta az átcsoportosítási javaslatot.
4. Vizsgálata befejeztével a Költségvetési Bizottság minősített többséggel megállapodott arról, hogy javasolja az Állandó Képviselők Bizottságának, hogy ajánlja a Tanácsnak a következők jóváhagyását:
  - a 6419/25 dokumentumban foglalt, javasolt előirányzat-átcsoportosítás, valamint
  - az ezzel kapcsolatos levélnek a MELLÉKLETBEN foglalt tervezete.

**LEVÉLTERVEZET**

Küldi: a Tanács elnöke

Címzett: a Bizottság elnöke

Másolatot kap: az Európai Parlament elnöke

Tisztelt Elnök Asszony!

A 2024. szeptember 23-i költségvetési rendelet<sup>2</sup> 31. cikkének (6) bekezdésével összhangban tájékoztatom Önt, hogy a Tanács jóváhagyta az előirányzatoknak a 2025-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 02/2025 sz. átcsoportosítását.

(levélzáradék)

---

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (átdolgozás) (OJ L, 2024/2509, 2024.9.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).